

Chaire de recherche stratégique en créativité et engagement

Programme de recherche en littératie universitaire en Acadie

Titulaire : Éric Trudel, professeur agrégé

Mandat : 2025-2028

Rapport annuel 2025-2026

Présentation de la Chaire

Devant la nécessité de créer une niche de recherche en littératie universitaire spécifique à l'Université de Moncton et à l'Acadie, la *Chaire de recherche stratégique en créativité et engagement* développe un programme de recherche en deux volets visant à concevoir des outils pédagogiques appuyant le développement des compétences langagières des personnes étudiantes, compétences qui sont essentielles à la réussite dans les études et dans la vie professionnelle.

Le premier volet a pour but d'étudier le processus de rédaction universitaire. À partir des données et des traces de l'écriture enregistrée par logiciel, cette étude observe la dynamique de construction des écrits des personnes étudiantes. L'analyse de l'activité rédactionnelle en temps réel permet de repérer, à la source, les erreurs et les maladroites langagières propres à la population étudiante de l'Acadie et de préciser les besoins actuels en matière de formation linguistique au 1^{er} cycle.

Le second volet du programme de la Chaire vise à dresser l'état des connaissances pratiques actuelles sur l'écrit, tant dans la rédaction professionnelle qu'universitaire, à partir d'une analyse assistée par ordinateur d'un corpus de manuels de rédaction publiés depuis 2000. Cette analyse permettra de mobiliser les savoirs et les savoir-faire rédactologiques et littéraciques les plus récents dans la création d'un manuel numérique de rédaction universitaire et utilitaire.

Bilan des activités 2025-2026

a) Projets en cours, objectifs et activités réalisées

PROJET 1 – ÉTUDE LINGUISTIQUE DU PROCESSUS DE RÉDACTION UNIVERSITAIRE EN ACADIE

- **Objectif 1 (TERMINÉ)** – Procéder à une collecte de données d'écriture enregistrée à l'aide du logiciel Inputlog auprès d'une trentaine de personnes étudiantes des trois campus de l'Université de Moncton et créer un corpus de jets textuels (fragments d'écriture spontanée) afin d'analyser le processus de rédaction universitaire de ce public étudiant.
 - Activités réalisées. • Collecte menée auprès de 24 personnes étudiantes. • Création d'un corpus de 6 120 jets textuels à l'aide d'Inputlog et de l'application Bursted!
 - Précisions contextuelles. Le recrutement et la participation des personnes étudiantes sur les campus d'Edmundston et de Moncton a permis d'atteindre la douzaine d'individus visés par campus, mais il a été difficile d'obtenir ce nombre sur le campus de Shippagan, malgré la compensation financière offerte.

- **Objectif 2 (EN COURS)** – Analyser la dynamique du processus de rédaction universitaire des personnes étudiantes de l'Université de Moncton à partir des jets textuels qu'elles produisent pour réaliser un texte.
 - Activités réalisées. • Codage des trois-quarts des 6 120 jets textuels
 - Précisions contextuelles. La catégorisation des 6 120 jets textuels selon six variables représente une tâche de longue haleine, demande d'incessants retours dans le corpus et soulève récursivement de nouvelles questions, étant donné la complexité de ces données linguistiques très hétérogènes. Le codage se poursuit pendant l'été 2026 et donnera lieu dans l'année 2026-2027 à des analyses multivariées.
- **Objectif 3 (EN COURS)** – Procéder à l'annotation automatique des 6 120 jets à l'aide d'un parseur morphosyntaxique adapté, afin de relever à la source les difficultés grammaticales et orthographiques des personnes étudiantes de l'Acadie
 - Activités réalisées. • Développement d'un cahier de charges. • Entraînement du parseur Spacy sur les 6 120 jets textuels du corpus.
 - Précisions contextuelles. Le projet en est à ses tout débuts (mai 2026).
- **Objectif 4 (EN COURS)** – Créer un prototype de base de données répertoriant et décrivant les erreurs et maladroites langagières des personnes étudiantes de l'Acadie, afin de fournir éventuellement aux professeures et professeurs de la formation linguistique et de toutes les disciplines de l'Université de Moncton une ressource numérique autoportante pour appuyer les compétences linguistiques des apprenantes et apprenants de leurs cours.
 - Activités réalisées. • Développement d'un cahier de charges. • Début de la catégorisation manuelle des erreurs des textes recueillis par Inputlog lors de la collecte des données de l'écriture enregistrée. • Conceptualisation du prototype de base de données. • Début du développement du prototype.
 - Précisions contextuelles. Le projet en est à ses tout débuts (mai 2026).

PROJET 2 – ÉTAT DE L'ART PRATIQUE EN RÉDACTION DE 2000 À AUJOURD'HUI

- **Objectif 1 (TERMINÉ)** – Formater le corpus de 19 manuels de rédaction en vue de son analyse à l'aide du logiciel IRaMuTeQ
 - Activités réalisées. • Corpus prêt pour l'analyse.
- **Objectif 2 (EN COURS)** – Analyser les 19 manuels du corpus à l'aide du logiciel IRaMuTeQ, afin d'en dégager les pratiques et savoirs rédactionnels privilégiés par les auteur·es et de faire l'état des lieux en vue de la conception et de la rédaction d'un manuel numérique de rédaction universitaire et utilitaire destiné aux personnes étudiantes et diplômées de l'Université de Moncton.
 - Activités réalisées. • Tests et résultats d'analyse préliminaires.
 - Précisions contextuelles. Le projet se poursuit pendant l'année 2026-2027.

b) Ressources humaines de la Chaire

- Chercheur principal : Éric Trudel, professeur de langue et linguistique, UMCE
- Cochercheur-es :
 - Éric Hervet, professeur d'informatique, UMCM
 - Line Losier, professeure de langue, UMCM
 - Andrée Mélissa Ferron, professeure de littérature et de français, UMCS
 - Dominique Thomassin, professeure de langue, UMCM
 - Thierry Olive, directeur de recherche, CNRS, Université de Poitiers
- Auxiliaires de recherche :
 - Adèle Gallant, postdoctorante en psychologie, Université Laval (déc. 2025-mars 2026)
 - Tolotra Frédéric Rabarijaona, étudiant de 4e année au baccalauréat en informatique, UMCM
 - Henock Dieudonné Ségoun, étudiant de 4e année au baccalauréat en informatique, UMCM
 - Faith Wright, étudiante à la maîtrise en sociolinguistique, UMCM
- Collaboration : Centre de recherche sur la langue en Acadie

c) Activités de diffusion et de rayonnement

- Communications scientifiques arbitrées
 - TRUDEL, Éric, Line LOSIER et Thierry OLIVE (2025). « Étude linguistique du processus de rédaction universitaire en Acadie », 2^e édition du *Forum Poitiers-Moncton*, Université de Poitiers, 4 juin 2025.
 - TRUDEL, Éric, Line LOSIER, Thierry OLIVE et Dominique THOMASSIN (2025). « La rédaction universitaire en Acadie du Nouveau-Brunswick : enseignement, étude et accompagnement des pratiques », Colloque international *Accompagner l'écrit dans le supérieur : formation, évaluation, certification. Le projet écrit+ dans le champ des littératies universitaires*, 12 juin 2025.
 - TRUDEL, Éric, Faith WRIGHT, Andrée Mélissa FERRON, Line LOSIER et Dominique THOMASSIN (2026). « L'écriture universitaire en Acadie sous l'angle des jets textuels et de l'amorçage », 10^e édition du colloque international *Les français d'ici*, Université de Victoria, Colombie-Britannique, 16 juin 2026.
- Conférence publique non arbitrée
 - TRUDEL, Éric (2026). « Étude linguistique du processus de rédaction universitaire en Acadie. Problématique, méthode et analyse de données à haute dimensionnalité », *Journées des études supérieures et de la recherche*, Université de Moncton, campus d'Edmundston, 26 mars 2026.

- Conférence dans un séminaire de 1^{er} cycle
 - TRUDEL, Éric (2025). « Étude linguistique du processus de rédaction universitaire en Acadie. Problématique, méthode et données », MULT4003 - *Séminaire de synthèse*, Université de Moncton, campus d'Edmundston, 4 novembre 2025.

d) Autres activités réalisées

- Entrevue radiophonique sur la présentation de la Chaire, *L'heure de pointe*, Radio-Canada Acadie (10 octobre 2025)

e) Financement reçu et demandé

- Concours de subventions stratégiques de la FESR (2025-2026) : 6050 \$ (obtenu)
- Programme Savoir, CRSH (2026-2029) : 82 763 \$ (non obtenu)
 - Au moins une nouvelle demande de subvention CRSH sera déposée au cours de l'automne 2026.

Arrimage des activités avec la Stratégie *Cap sur l'avenir*

- Chantier Enseignement et RDC
 - Objectif général. « Bonifier l'enseignement et l'avancement des connaissances par des programmes de formation et des activités de recherche-développement-crédation qui permettent à nos personnes diplômées de se démarquer par la créativité et l'engagement (signature UMoncton). »
 - Projet phare : Centre d'excellence en pédagogie. « Transformer l'enseignement universitaire et ses composantes, en définissant la signature, en favorisant le développement de la créativité et engagement en milieu universitaire et en testant des approches pédagogiques novatrices. »
 - Liens avec les activités de la Chaire. La *Chaire de recherche stratégique en créativité et engagement*, liée au Centre d'excellence en pédagogie, vise à fournir aux professeures et professeurs de la formation linguistique et de toutes les disciplines de l'Université de Moncton des outils numériques renouvelant leur enseignement, leur approche de la langue écrite ou le soutien qu'elles et ils pourront apporter à leurs personnes étudiantes dans l'amélioration des compétences langagières, ressort essentiel dans le développement de la créativité et l'engagement professionnels. La base de données sur les erreurs et maladroites en français écrit et le manuel numérique de rédaction universitaire et utilitaire qui seront développés grâce aux activités de la Chaire permettront aux personnes étudiantes de progresser adéquatement en français écrit et de mettre en œuvre de façon autonome des stratégies créatives, innovantes et réfléchies de résolution de leurs défis langagiers et rédactionnels particuliers.

Perspectives pour l'année 2026-2027

PROJET 1 – ÉTUDE LINGUISTIQUE DU PROCESSUS DE RÉDACTION UNIVERSITAIRE EN ACADIE

- **Objectif 2** (suite de l'année 2025-2026) – Analyser la dynamique du processus de rédaction universitaire des personnes étudiantes de l'Université de Moncton à partir des jets textuels qu'elles produisent pour réaliser un texte.

- Activités à réaliser. • Codage final des jets textuels. • Analyses multivariées sur les amorçages syntaxiques et lexico-sémantiques produits au fil du processus de rédaction. • Rédaction d'une communication et de deux articles scientifiques.
- **Objectif 3** (suite de l'année 2025-2026) – Procéder à l'annotation automatique des 6 120 jets à l'aide d'un parseur morphosyntaxique adapté, afin de relever les difficultés grammaticales et orthographiques des personnes étudiantes de l'Acadie
 - Activités à réaliser. • Adaptation du parseur SpaCy pour l'analyse des jets textuels. • Développement d'une plateforme utilisateur pour observer les erreurs grammaticales et orthographiques « en genèse » dans les jets textuels. • Rédaction d'une communication scientifique sur ce volet et présentation au colloque AFLS 2026 (École Normale de Lyon, 20-22 octobre 2026).
- **Objectif 4** (suite de l'année 2025-2026) – Créer un prototype de base de données répertoriant et décrivant les erreurs et maladroites langagières des personnes étudiantes de l'Acadie, afin de fournir éventuellement aux professeures et professeurs de la formation linguistique et de toutes les disciplines de l'Université de Moncton une ressource numérique autoportante pour appuyer les compétences linguistiques des apprenantes et apprenants de leurs cours.
 - Activités à réaliser. • Développement et tests du prototype de la base de données. • Intégration des modules programmés en Python dans un site web convivial à l'usage des chercheuses et chercheurs du projet. • Poursuite de la catégorisation manuelle des erreurs des textes du corpus existant et intégration à la base de données • Rédaction de demandes de subvention CRSH (Savoir et/ou Connexion) (développement de connaissances inédites sur les compétences langagières des personnes étudiantes de l'Acadie et amélioration de la formation linguistique de l'Université de Moncton et du matériel d'enseignement en français écrit). • Préparation d'une demande d'approbation éthique. • Collecte de nouveaux textes étudiants pour alimenter la base de données.

PROJET 2 – ÉTAT DE L'ART PRATIQUE EN RÉDACTION DE 2000 À AUJOURD'HUI

- **Objectif 2** (suite de l'année 2025-2026) – Analyser les 19 manuels du corpus à l'aide du logiciel IRaMuTeQ, afin d'en dégager les pratiques et savoirs rédactionnels privilégiés par les auteur-es et de faire l'état des lieux en vue de la conception et de la rédaction d'un manuel numérique de rédaction universitaire et utilitaire destiné aux personnes étudiantes et diplômées de l'Université de Moncton.
 - Activités à réaliser. • Analyse et interprétation des résultats d'analyse à partir des données générées par IRaMuTeQ. • Synthèse des pratiques et savoirs rédactionnels privilégiés par les auteur-es des manuels et rédaction d'un article scientifique subséquent.

AUTRE

- (À confirmer) Organisation d'un colloque sur les littératies impliquant les communautés enseignantes des niveaux primaire, secondaire et postsecondaire du Nouveau-Brunswick.